







# Toean - toean VOETBALLERS!

Apakah toean soeda taoe, jang boeat tjegah kaki toean terkilir toean tjoema perloe beli 1 botol **MINJAK ADJAIB TJAP BOERAK.**

1 botol dari 5 gram f 0.25, dari 10 gram f 0.40.



**SIAPA JANG TIDA KENAL DIA?**

la ada mendjadi tetamoe saban hari dari beriboe-riboe roemah tangga di koeliling doenia, ia membawa kasenangan dan kasihatan, kaloe satoe kali ia masoek di dalam roemah tangga, orang lebih-lebih memoedji ia dan orang tida bisa loepakan lagi. Dia poenja nama . . . ?



Toean soedah kenal ia, jaitoe „Verpleegster” dari CACAO. Terdapat didalam kantung dari 1/2, 1/4 dan 1/10 Kg.

**DROSTE CACAO**

Auteursrechten op deze annonce voorbehouden.

## A W A S!

Djangan beli sembarangan KALENDER kapan Toean ingin sama tanggalan jang tjotjok betoel dengan segala katranganja bagai semoea hari-hari raya Tionghoa, Islam dan Blanda.

Kita sengadja bikin ini peringetan boeat marika jang ada kapentingan, berhoeboeng dengan adanja bebrapa KALENDER jang tida tjotjok, djoestroe pada harian jang penting, seperti hari lahirnja Dr. Sun Yat Sen telah ditjatak pada 12 October, sedengan moestinja 12 November, sampe ada banjak orang jang djadi katjelik.

Drukkery Hap Sing Kongsie sebagaimana biasa saban taoen, selaloe ada sediakan KALENDER jang baek boeat Toean.

**Tjitakanja rapi, tanggalanja ditangoeng tida ada jang salah dan harganja poen pantas.**

Maka pesenlah sekarang djoega pada N. V. Hap Sing Kongsie, kapan Toean ada perloe sama KALENDER boeat taoen 1934.

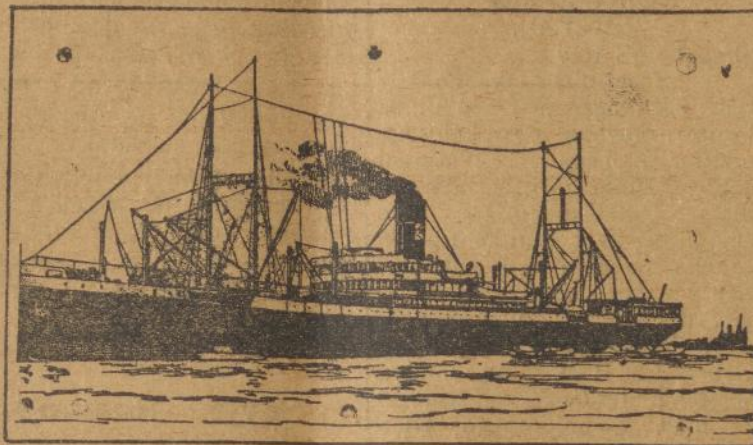
## Java-China-Japan Lijn

J.C.J.L.

Hoofdagentschap  
KALI BESAR OOST  
Batavia.

J.C.J.L.

Telgr. Adres: CHINALIJN.



Perhoeboengan djalanen kapal api dari JAVA, MAKASSAR SALIK PAPAN pergi ka MANILLA, HONGKONG, AMOY, SHANGHAI, DALNY dan Japan.

Pengiriman troes, moeatan ditrima boewat semoea pelaboewan dan trima passagiers klas 1, 2, 3 dan 4 (dek) sedia makanan Tionghoa.

Kembali dari China, Korea, Japan, Formosa dan Manilla ka Makassar dan Java.

Katrangan-katrangan aken dikasi dengan seneng hati oleh Agent-agent

### Java-China-Japan - Lijn

BATAVIA—TANDJOENG PRIOR—SEMARANG—SOERABAJA—MAKASSAR

( Hoofdwaachtstraat Telefoon 145  
( Katrangan dan passage " 1745  
SEMARANG: ( Moeatan masoek H. W. 9 " 1076  
( Telegramadres „CHINALIJN”

ss. Tjibadak berangkat dari Semarang 19 Nov. djam 8.30 pagi, dari Batavia 23 Nov. troes ka Hongkong.  
ms. Tjisadane berangkat dari Semarang 3 Dec. djam 8.30 pagi, dari Batavia 7 Dec. troes ka Hongkong.

## DIMANA?

Manoesia poenja katjakepan kebanjakan ada tergantoeng dari pakeannja. Tjoema boeat dapet pakean jang bngoes potongannja memang ada soesah. Apalagi jang bagoes dengan harga jang moerah. Tetapi kapan Toean datang pada Kleermaker JAN SIN, disitoe Toean poenja kainginan aken bisa kesampean. Maka itoe, tjobalah datang pada ia sabelonnja Toean datang di laen kleermakery.

Memoedjiken dengan hormat

**Kleermaker JAN SIN**  
Gang-Pinggir No. 96—Semarang  
Moeaka Tjong Hoa Chenima.

1265



## Gedeponeerd merk-tjap dagang.

Boeat meringanken abones dari Djit Po, jang ada kaperloean aken minta gedeponeerd merk atawa tjap daganganja, kita bersedia aken toeloeng kerdjaken dengan PRODEO.

Jang berkapentingan bisa datang atawa toelis pada kita.

Adm. Dagblad „DJIT PO”.

Saja senang sekali

selaloe saja berasa poes sesoedahnja memakai



**Vasenol**  
BEDAK - PERHILJAN

JO PIA

goela aren

ENAK

GOERI

KEMERMES



Matjem<sup>2</sup> SOPIA

melingken bisa dapet sama

**TJIANG GOAN**

Gang - tjilik 16 - Semarang.

== tjap Baji dan Kipas. ==

BOLOE - BOLOE dan SOPIA jang model bisa dibikin matjem - matjem isi tangoeng enak dan radjin pesenan 2 ari di moeka.

## + Ada sedia Obat +

Jang boeat tenaga laki-laki soedah roesak sama sekali atau koerang koerang bisa dapat obat sampai baik dalam 12 hari, kembali seperti doeloe - doeloe.

Bisa kasi obat penjakit seroepanja bawasier tempo 14 hari tangoeng baek, Saalf harganja f 5.— per flees, Saalf djerawat f 2,50 per flees. Obat napassek f 2,50.

OBAT PILL plesier tahan tenaga lama.

Harga f 0.50 satoe botol

BOLEH DAPET BELI PADA:

**TABIB H. Bandjarlahi**

Gendingan No. 35, — Telefoon No. 576 — Semarang.

1209



Toean Schalwijk kemoediken sendiri itoe kendaraan dalem ketjepetan seperti biasa. Waktoe itoe bahan soeda sampe di deket Kepoeloengan, tida djaeoh dari Pandaan, dengan mendadak itoe andiling belontjat di poendaknja toean Schalwijk, jang dengan itoe laloe tida berkoeasa pada stuur. Itoe ken darahan laloe menoeojoe ka djalan sebelah kanan, dengan mana toean Schalwijk masih bisa rem keras, tapi koerang lebih 25 meter lagi, itoe knndarahan laloe bentoeer satoe poeboon.

Tida djaeoh dari blakang kendarahannya toean Schalwijk ada berkendarahan ia poenja temen, siapa dengan tjepet bisa brentiken kendarahannya dan laloe pergi ka bahan jang alamken katjilakahan. Ia menampak toean Schalwijk kedjepit di tempat doedoeknja dan dalem keadahan setengah pangsan, tapi lapoenja mata dapet loeka.

Bagian dalem dari itoe kreta telah roesak-tempat doedoek di bagian depan telah ringsek dengan tempat doedoek bagian blakang, hingga dengan soesah orang bisa kloarken dirinja toean Schalwijk dari itoe tempat, sedeng ternjata ia dapetken gontjangan otak keras. Chauffeur jang doedoek di sebelahnja melingken dapet loeka loeka enteng dari sebab motornja itoe kendarahan jang laloe mandjadi merongsek keblakang. Toean Schalwijk masih bisa datang di autonja iapoenja temen, siapa bawa padanja dan itoe chauffeur ka poliklinik Pandaan, dimana dr. Walter kasi perteloengan permoealaban.

Itoe loeka loeka disebabkan kerasnya itoe stuur waktoe kebentoeer mengenai iapoenja dada, hingga itoe bagian kemoedi roesak sama sekali. Blakangan kenjataan jang itoe loeka loeka djoega terlaloe berbahaya. Dari Pandaan toean Schalwijk laloe di angkoet oleh itoe temen jang setia ka kliniknja dr L. van 't Hooft di Lawang, dimana sekarang ia selagi dirawat. Iapoenja dada telah remek sedikit, demikian djoega di bagian koentji kaki. Lebih djaeoh toean Schalwijk dapet loeka di mata, jang ada begitoe roepa hingga itoe mata ampir tida bisa katoeloengan. Lantaran keadabannya orang jang sakit ini pagi masi baek, tida begitoe dikosatirken dengan iapoenja djiwa. Katjilakahan jang sematjem itoe kebanjakan menelen banjak djiwa manoes'a.

#### KEBAKARAN KAPOEK.

Kemaren di Japara telah terjadi kebakaran kapoek, barang mana selagi didjemoer. Itoe kebakaran berdjalan dengan tjepet, hingga ampat prampoeran Indonesiers dengan tjepet moesti kaboerken diri boeat toeloeng iapoenja diri, dengan bawah loeka loeka enteng. Karoegan berdjolembah ada 3000 roepiah, dan ditoetoep assurantie. Sebagimana orang insjaf, kapoek ada lebih tjepet dari benzine.

# AWAS!!!

# AWAS!!!

KALOE TOEAN BELI

## KALENDER

### 1934

djangan kliroe jang salah.

Kita poenja kloearan tjotjok betoel.

Penanggalan TIONGHWA - BLANDA - ISLAM

dan

## HARGA MOERAH

# TJOEMA 10 cent

PER BLOK

BISA BELI PADA

CLICHEFABRIEK ARTISTO

Pekodjan 18 - Semarang - Telf. 649.

#### Maoe beli

SATOE ROEMAH di KARRENWEG atawa di BANGKONG, jang mempoenjai paling sedikit 4 kamar dan perkarangan loeas.

Segala katrangan JANGLENGKEP boleh toelis pada advertentie letter AB. p/a dagblad Djit Po. Gang Tengah.

#### Kwalitiet Tinggi, Harga Rendah.

Tjoka - Blanda, Spiritus,

Creolin,

Aermawar,

selaloe bisa dapet beli pada:

TJONG SIOE LIONG

Bangkong No. 67, — Semarang.

KABAJA RENDA GRIPURE,

PAKEAN KEMANTEN,

PAKEAN MALEM,

Jang:

MODEL PALING BAROE, POTONGAN netjis dan manis di pakenja, Diborduur dengan roepa roepa kembang jang moenggil keliatanja.

Kita poenja borduursel ditangoeng eerste klas werk, dan soedah dapet poedjian dari bebrapa njonja dan nona nona.

DAMES MODE EN MODERNE BORDUUR ATELIER

Mevr. SOH TJIEN BIE

1116

Bebiauwjtjanweg No. 34, — Semarang.

## AWAS! KABAR SENENG BOEWAT ORANG SAKIT

PERLOE KASEHATAN BADAN

Penoeloeng soedah sampe, djangan toenggoe besoek.

Apa Toean - toean dan Njonja - njonja soeda taoe apa artinja Koentji Pengidoepan?

Ja itoe



„Mata”



### TABIB ABDULRAHIM, HINDOESTAN.

Jang soedah lama tinggal di Batavia.

Sekarang tinggal di

Karanggetas No. 29 CHERIBON, dan di Pasaranjar - straat No. 4 PEKALONGAN.

Toean-toean dan Njonjah-njonjah dan Soedara-soedara soedah terkenal baik, dan soedah masoer sekali di Ned-Indië, F.M.S. en Br. India dan soedah mendapet banjak soerat-soerat poedjian dari segala bangsa. Special boeat segala roepa penjakit zonder Potong Sakit Bawasir Mata, Ambeln (Titjibing), Loaiti, Gowati. Sekit Kentjing nana dan daerah, Kentjing manis, Kentjing batoe. Sakit Gonoryah, Siphylis Sakit Batoek basa dan Kering, Mengi napas koerang oeloeh hati, Perot kembong angin mendoeh dan Sakit Bari-beri, banjak penjakit jang lain-lain tida terseboet di sini.

Penjakit mata:

Zonder di potong, (operatie) tjoema ditaroehin obat sadja. Inget Toean-toean dan Njonja - njonja mata itoe ada koentjinja pengidoepan sebelonnja mandjadi kasep, tjari seleksnja pada Tabib jang terseboet di atas, tentoe lekas mandjadi baik.

Penjakit di dalem badan (gelap).

Ada satoe roepa penjakit jang berbahaya sekali kaloe di tinggal diam sadja, sebab penjakit itoe tida keliatan.

Penjakit orang Prampoeran.

Seperti orang Prampoeran tida bisa datang boelan, (kaen kotor) datang boelan tida tentoe, dan kepoetian Pektaji, kekoerangan tenaga, badan lesoe dan lain-lain sebeginja.

Boeat Laki - laki.

Jang koerang tenaga badan dan faham koerang terang soeka lekas loepa. dan koerang Shawat lelaki-lelaki atawa lemes (Peloeb).

Persediaan.

Roepa-roepa obat-obatan jang sanget mandjoer; Obat Gigi Item atawa berbae digosok tangoeng poetih, sakit Gigi tangoeng moesti baik.

Obat hilangkan ramboet tangoeng tiga minuit moesti ilang dan ramboet poeti bisa djadi item dan sedia minjak ramboet bisa bi kin brintik, bisa bikin pandjang ramboet tangoeng tida bisa rontok.

Minjak gatel kadas, koadis, djerawat, panoe, koreng - koreng en Poeroeh ditangoeng moesti baik.

Keterangan:

Boeat preksa penjakit segala roepa di dalem badan bisa kasi taoe. Kalau orang maoe berobat misti beli dengan harga obat itoe jang pantas, Tosan-toean dan Njonja-njonja bole panggil saja sembarang waktoe, tjoema bajar ongkos sadoe (dokar) atawa bole datang tempat saja, keja dan miskin saja anggeg sama rata. Obat-obat bisa kirim dengan Rembours.

Lain dari itoe siapalah soeka meliatin dradjat perontoengan, saja ada sedia satoe orang Toekang Koemis Toekang meliatin dari Hindoestan. Pandel KASHMIRI Barakmana jang pande sekali, bisa kasi taoe. dan bisa bikin (Horochoop) Pal Lae Liang Phejdi. Boleh datang dan berdami perkara ongkost.

N.B. Boeat orang-orang jang teraloe miskin saja kasi obat pertjoema zonder bajar apa-apa, asal sadja ada keterangan dari Kepala Kampong „wijkmeester” jang itoe orang tida mampoe,

Memoedjiken dengan hormat,

Tabib ABDULRAHIM.

1330

**D**ijangan hatja DJIT PO, apabila Toean tida ada sympathie pada iapoenja kemadjoean.

**P**oen djangan djadi DJIT PO poenja lengganan, kapan sesoenggoenja dengan ia Toean tida mempoenjai kepentingan.